



ITLS INTERNATIONAL TEACHERS FOR TOMORROW'S SCHOOL

SYSTEM CHANGE AS AN OPPORTUNITY FOR INTERCULTURAL
SCHOOL DEVELOPMENT AND MUTUAL LEARNING

Materials to improve professional language skills for teachers in the new country: vocabulary and phrases – German

Abstract:

The vocabulary and phrases booklet supports international teachers in their language learning and communication in the classroom, with colleagues and with parents. There are different versions available, depending on the languages (based on the ITTS partner countries). Each version also allows the user to write the own native language in the list.

The materials are inspired by:

Huis van het Nederlands: *Fiches duidelijk Nederlands op de secondaire school.*

<https://www.huisnederlandsbrussel.be/aanbod-voor-bedrijven-organisaties-enscholen-landingspagina/nederlands-voor-ouders/scholen/gidsen-duidelijk-nederlands-op-school/fiches-duidelijk-nederlands-op-de-secundaire-school>

Huis van het Nederlands: Publicaties.

<https://www.huisnederlandsbrussel.be/publicaties>

*By Carina Göke and Lilith Beaujean, Bielefeld University
Katrijn D'Herdt and Oliver Holz, Katholieke Universiteit Leuven
Nesrin Oruc Erturk, Izmir University of Economics
Cherry Hopton and Gudrun Petursdottir, Intercultural Iceland*

Graphic design and layout:

Jerneja Herzog, Tarja Zupančič Danko, Anise Škrabec, Matjaž Duh

To cite this material: Göke, C., Beaujean, L., D'Herdt, K., Holz, O., Hopton, C., Oruc Erturk, N., Petursdottir, G. (2023): Materials to improve professional language skills for teachers in the new country: vocabulary and phrases - German.

Link to this material: <https://doi.org/10.4119/unibi/2981861>

Type of document:

vocabulary and phrases

Target groups:

international teachers

Goals:

facilitate language learning: vocabulary and phrases

Keywords:

language skills



ITLS INTERNATIONAL TEACHERS FOR TOMORROW'S SCHOOL

SYSTEM CHANGE AS AN OPPORTUNITY FOR INTERCULTURAL
SCHOOL DEVELOPMENT AND MUTUAL LEARNING

Vocabulary and phrases for international teachers - German



Wortschatz

Λεξιλόγιο

Kelime bilgisi

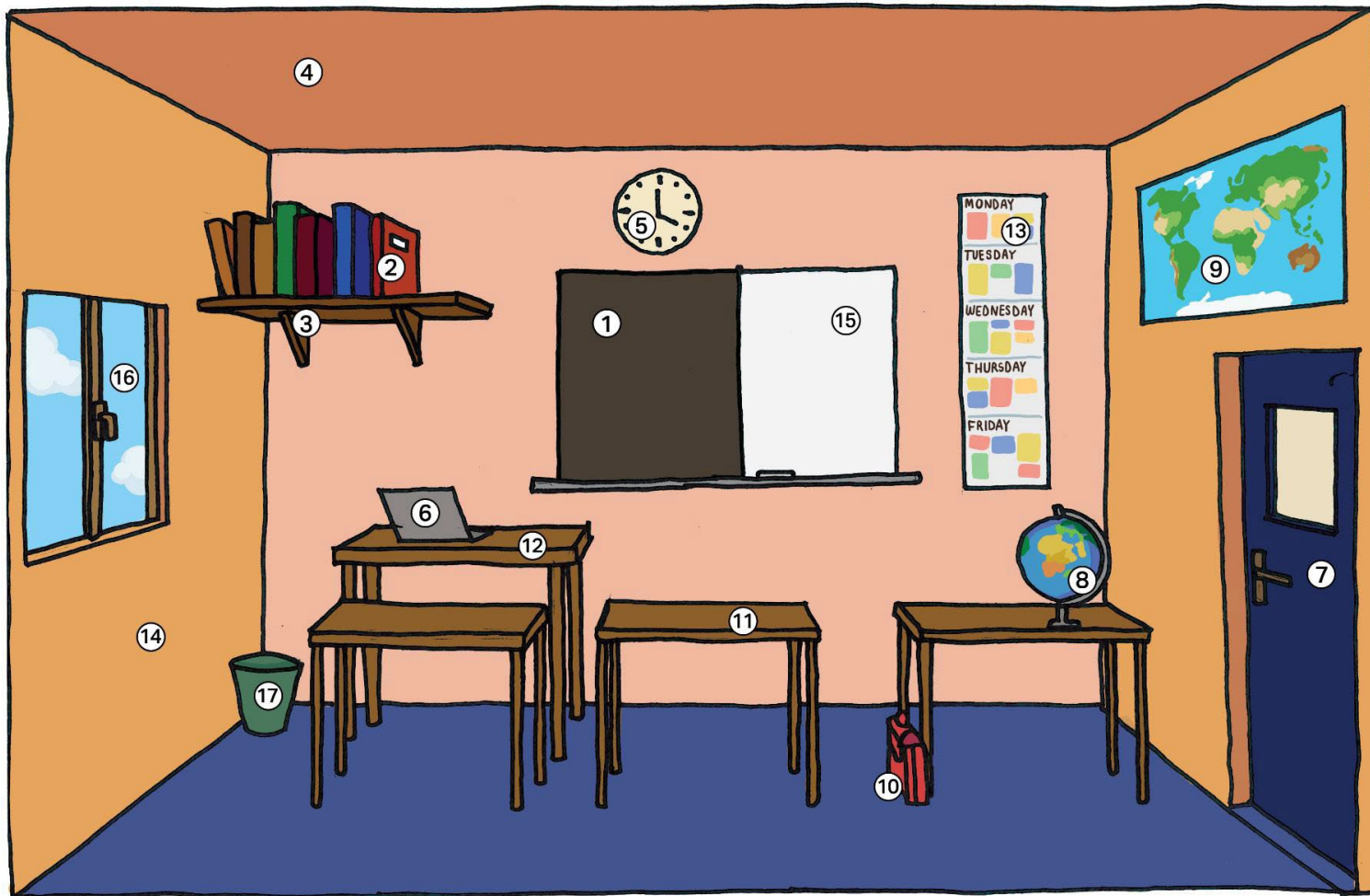
Besednjak




Orðaforði

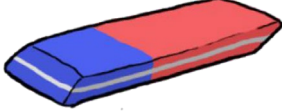


Woordenschat

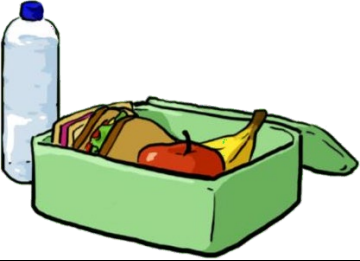
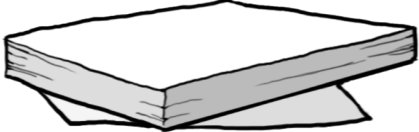

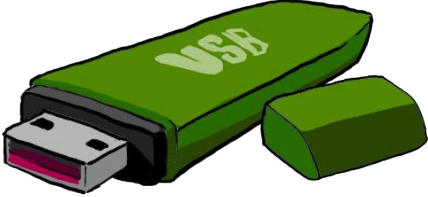
Slownictwo



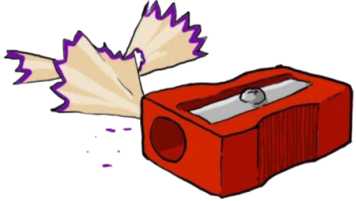
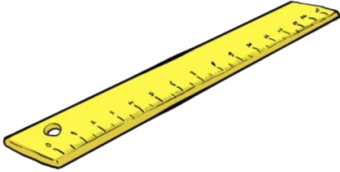
In the classroom: Vocabulary and phrases


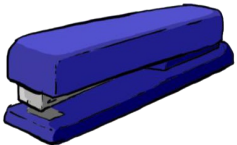
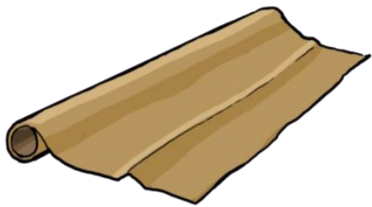


English	German	Your language
blackboard (1)	Tafel (f)	
book (2)	Buch (n)	
book case (3)	Bücherregal (n)	
booklet	Heft (n)	
classroom	Klassenraum (m)	
clock (5)	Uhr (f)	
computer	Computer (m)	
chalk 	Kreide (f)	
(school) desk	Schulbank (f)/ Schreibtisch (m)	
(school) diary 	(Schul-)Kalender (m)/ (Schul-)Planer (m)	
dictionary 	Wörterbuch (n)	
door (7)	Tür (f)	

English	German	Your language
eraser 	Radierer (m)/ Radiergummi (f)	
folder	Ordner (m)	
globe (8)	Globus (m)	
glue 	Kleber (m)	
highlighter	Textmarker (m)	
hole puncher	Locher (m)	
laptop (6)	Laptop (m/s)	
map (9)	(Land-)Karte (f)	
mobile (phone)	Handy (n)	
notebook 	Notizbuch (n)	

English	German	Your language
<p>packed lunch</p> 	<p>Pausenbrot (n)/ Lunchpaket (n)</p>	
<p>paper</p> 	<p>Papier (n)</p>	
<p>pen</p> 	<p>Stift (m)</p>	
<p>pen drive</p> 	<p>USB-Stick (m)</p>	

English	German	Your language
pencil 	Bleistift (m)	
pencil case 	Federmappe (f)	
pencil sharpener 	Anspitzer (m)	
poster	Poster (n)/ Plakat (n)	
projector/ beamer	Projektor (m)/ Beamer (m)	
ruler 	Lineal (n)	
school bag (10)	Schulranzen (m)/ Schultasche (f)	

English	German	Your language
scissors 	Schere (f)	
sheet	Blatt (m)	
stapler 	Tacker (m)	
table (11)	Tisch (m)	
tablet	Tablet (n)	
teacher's desk/ teacher's table (12)	Pult (n)	
timetable (13)	Stundenplan (m)	
wall (14)	Wand (f)	
whiteboard (15)	Whiteboard (n)	
window (16)	Fenster (n)	
wrapping paper 	Geschenkpapier (n)	

General school vocabulary

English	German	Your language
afternoon snack	Nachmittagssnack (m)	
assignment	Aufgabe(nstellung) (f)	
baccalaureate exam	Abiturprüfung (f)	
behaviour	Verhalten (n)	
break	Pause (f)	
break supervision	Pausenaufsicht (f)	
bullying	Mobbing (n)	
cellphone/ smartphone	Handy (n)/ Smartphone (n)	
certificate of absence	Abwesenheitsbescheinigung (f)/ Krankmeldung (f)/ Attest (n)	
cheating	betrügen/ mogeln/ schummeln/ spicken	
class activity	Klassenaktivität (f)	
class committee	Klassenrat (m)	
class test	Klassenarbeit (f)/ Klausur (f)/ Lernzielkontrolle (f)	
class trip	Klassenausflug (1 Tag) (m)/ Klassenfahrt (mehrere Tage) (f)	
concentration problem	Konzentrationsproblem (n)	
curriculum	Lehrplan (m)	
detention	Nachsitzen (n)	
development	Entwicklung (f)	
differentiate	differenzieren	
education	Bildung (f)	
education allowance	Ausbildungszulage (f)	
enrolment	Anmeldung (f)	
exercise	Übung (f)	
extra classes	zusätzliche Stunden (f)/ AG (f)	
final exam	Abschlussprüfung (f)	
first language(s)	Erstsprache(n) (f)	
foreign-language	Fremdsprache (f)	
grade/ year	(Klassen-)Stufe (f)/ Jahrgang (m)	
grade/ result	Note (f)	

English	German	Your language
highly gifted	hochbegabt	
excursion	Klassenausflug (m)	
homework	Hausaufgabe (f)	
homework support	Hausaufgabenhilfe (f)/ Hausaufgabenbetreuung (f)	
informal parent meeting/ evening	Elterntreffen (n)/ Elternabend (m)/ Elternversammlung (f)	
information session	Informationsveranstaltung (f)	
learning disability	Lernschwäche (f)	
learning objectives	Lerninhalte (f)/ Lernziele (f)	
lesson	Stunde (f)	
listening comprehension	Hörverstehen (n)	
lunch break	Mittagspause (f)	
medical examination	ärztliche Untersuchung (f)	
newcomer	neue*r Schüler*in? (m*f)	
playtime	Spielzeit (f)	
pre-school facilities	vorschulische Einrichtungen (f)	
punishment	Bestrafung (f)/ Strafe (f)	
reading comprehension	Leseverstehen (n)	
reading skills	Lesefähigkeit (f)/ Lesekompetenz (f)	
report	Bericht (m)/ Zeugnis (n)	
school bill	Schulgeld (n)	
school board	Schulamt (n)/ Schulträger (m)	
school closing/ end of school day	Schulschluss (m)	
school curriculum	Schulcurriculum (n)/ Schulprogramm (n)/ Schullehrplan (m)	
school party	Schulfest (n)/ Schulfeier (f)/ Schulveranstaltung (f)	
school photographer	Schulfotograf*in (m*n)	
school result(s)	Schulleistung(en) (f)/ Schulnote(n) (f)	
school start/ start of school	Schulstart (m)	
school subject	Schulfach (n)	
school work	Schularbeit (f)/ Schulaufgabe (f)	

English	German	Your language
service: blackboard service, sweeping service, clean up service, distribution service,	Dienste: Tafeldienst (m), Fegedienst (m), Aufräumdienst (m), Austeildienst (m), ...	
sick note	Krankmeldung (f)/ Krankschreibung (f)	
signature	Unterschrift (f)	
speaking	Sprechen (n)	
speech comprehension	Sprachverstehen (n)	
sports day	Sporttag (m)	
strike action	Streik(aktion) (m(f))	
student committee	Schüler*innenkomitee (n)	
student guidance centre	Studienberatungsstelle (f)	
study material	Studienmaterial (n)/ Lehrmaterial (n)/ Lernmaterial (n)	
substitute lesson	Vertretungsunterricht (m)	
swimming lesson	Schwimmunterricht (m)	
task	Aufgabe (f)	
to fail	durchfallen	
to play truant	unentschuldig fehlen/ Schule schwänzen	
to recover	sich erholen	
to remedy	zu beheben/ Abhilfe schaffen	
to sign	unterschreiben	
to write	schreiben	
traineeship	Referendariat (s)/ Vorbereitungsdienst (m)	
unlawfully absent	unerlaubt abwesend	
verbal skills	verbale Fähigkeiten (f)/ verbale Kompetenzen (f)	
writing skills	Schreibfähigkeiten (f)/ Schreibkompetenzen (f)	

Organization of the educational system

English	German	Your language
kindergarten	Kindergarten (m)	
pre-school class	Vorschulklasse (f)	
pre-school children	Vorschulkind (n)/ Vorschüler*in (m*f)	
nursery school	Kindertagesstätte (f)	
primary education	Grundschulbildung (f)/ Primarschulbildung (f)	
primary school	Grundschule (f)	
middle school	weiterführende Schulformen (f)	
secondary education	Sekundarschulbildung (f)	
secondary school	Sekundarschule (f)/ weiterführende Schule (f) (unterteilt in Hauptschule (f), Realschule (f), Gymnasium (n) oder Gesamtschule (f) in Deutschland)	
after-school childcare	Offene Ganztagschule (OGS) (f), außerschulische Kinderbetreuung (f)	
compulsory education	allgemeine Schulpflicht (f)	
vocational education	Berufsbildung (f)/ berufliche Bildung (f)	
higher education	Hochschulbildung (f)	
adult education	Erwachsenenbildung (f)	
Ministry of School and Education	Ministerium für Schule und Bildung (n)	

Organization of the school year

English	German	Your language
school year	Schuljahr (n)	
term	Schulhalbjahr (n)	
public holiday	(gesetzlicher) Feiertag (m)	
educational study day	pädagogischer Studientag (m)/ Bildungstag (m)	
autumn holidays	Herbstferien (f)	
winter holidays	Winterferien (f)	
Christmas holidays	Weihnachtsferien (f)	
Easter holidays	Osterferien (f)	
extracurricular activities	außerschulische Aktivitäten (f)/ Freizeitaktivitäten (f)	
summer holidays	Sommerferien (f)	

Subjects and fields of study

English	German	Your language
Aesthetics	Ästhetik (f)	
Applied economics	angewandte Wirtschaft (f)	
Art education	Kunstunterricht (m)/ Kunsterziehung (f)	
Art history	Kunstgeschichte (f)	
Behavioural science	Verhaltensforschung (f)	
Biology	Biologie (f)	
Business studies	Betriebswirtschaftslehre (BWL) (f)	
Chemistry	Chemie (f)	
Construction	Bauwesen (n)	
Cultural studies	Kulturwissenschaften (f)	
Economics	Wirtschaftswissenschaften (f)	
Electricity	Elektrizität (f)	
Electronics	Elektronik (f)	
English	Englisch (n)	
French	Französisch (n)	
Geography	Geografie (f)/ Erdkunde (n)	
German	Deutsch (n)	
Hairdressing	Friseurwesen (n)/ Friseurhandwerk (n)	
History	Geschichte (f)	
Horticulture	Gartenbau (m)	
Information and communication technologies (ICT)	Informations- und Kommunikationstechnologie (f)	
Informatics	Informatik (f)	
Latin	Latein (n)	
Mathematics	Mathematik (f)	
Mechanics	Mechanik (f)	
Moral education	moralische Bildung (f)	
Musical education	Musikunterricht (m)/ Musikerziehung (f)	

English	German	Your language
Nursing	Pflege (f)	
Physics	Physic (f)	
Physical education	Sport (m)	
Religious studies	Religionsunterricht (m)/ Religionswissenschaften (f)	
Secretarial studies	/	
Social science	Sozialwissenschaften (f)	
Spanish	Spanisch (n)	
Tourism	Tourismus (m)	
Woodwork	Holzarbeit (f)/ Holzbearbeitung (f)	

Talking to pupils

English	German	Your language
Good Morning. Good to see you all!	Guten Morgen. Schön, euch alle zu sehen!	
The daily schedule for today is .../ Your schedule today looks like: ...	Der Tagesplan für heute ist .../ Dein Stundenplan sieht heute so aus: ...	
Today lesson maths/ sports is cancelled. I am the substitute for Mrs./Mr. ...	Heute fällt Mathe/ Sport aus. Ich bin die Vertretung für Frau/Herrn	
Today's/ next lesson is about .../ In today's/next lesson we will deal with the topic ...	In der heutigen/ nächsten Stunde geht es um .../ behandeln wir das Thema ...	
Firstly ... After that ... Finally	Zuerst ... Danach ... Abschließend ...	
Please raise your hand if you want to ask/ say something.	Bitte melde dich, wenn du etwas fragen/ sagen möchtest.	
For today's/ next lesson, you will need ...	Für die heutige/nächste Stunde benötigst du ...	
Your task is ...	Dein Arbeitsauftrag ist ...	
You can work on the task together with the person sitting next to you.	Du kannst die Aufgabe gemeinsam mit deiner*m Sitznachbar*in bearbeiten.	
Please work on the task in a group of four people.	Bitte bearbeitet die Aufgabe in einer Gruppe aus vier Personen.	
You can present your results orally/ in writing/ on a poster/ with a PowerPoint.	Deine Ergebnisse kannst du mündlich/ schriftlich/ auf einem Plakat/ mit einer PowerPoint vorstellen.	
Do you have a question?	Hast du eine Frage?	
How can I help you?	Wie kann ich dir helfen?	
Did you find the task easy/ difficult?	Ist dir die Aufgabe leicht/ schwer gefallen?	

English	German	Your language
How satisfied are you with your result today?	Wie zufrieden bist du heute mit deinem Ergebnis?	
Your homework for next time is ...	Deine Hausaufgabe zum nächsten Mal ist ...	
Please remember to bring ... to the next lesson.	Bitte denke daran, zur nächsten Stunde ... mitzubringen.	
Please turn in the parent letter at home and have it signed.	Bitte gib den Elternbrief zu Hause ab und lasse ihn unterschreiben.	
We meet in front of the gym/ the art room/ the music room.	Wir treffen uns vor der Sporthalle/ vor dem Kunstraum/ vor dem Musikraum.	
How are you today?	Wie geht es dir heute?	
Is everything alright/ okay?	Ist alles in Ordnung?	
Do you want to step outside for a few minutes to get some fresh air?	Möchtest du ein paar Minuten raus gehen und frische Luft schnappen?	
What happened (during the break)?	Was ist (in der Pause) passiert?	
I want to talk to you after class.	Ich möchte nach der Stunde mit dir sprechen.	

In the school (with colleagues):



School orientation

English	German	Your language
art room	Kunstraum (m)	
auditorium/ assembly hall	Aula (f)	
bathroom	Badezimmer (n)/ Toilette (f)	
biology room	Biologieraum (m)	
canteen/ referctory	Kantine (f)/ Mensa (f)/ Speisesaal (m)	
changing room/ locker room	(Umkleide)Kabine (f)	
classroom	Klassenraum (m)	
computer lab	Computerraum (m)	
copy room	Kopierraum (m)	
director's office	Direktorat (n)/ Büro der Schulleitung (n)	
first aid	Erste Hilfe (f)	
gate	Tor (n)	
gym	Sporthalle (f)	
library	Bibliothek (f)/ Bücherei (f)	
music room	Musikraum (m)	
office (the office of...)	Büro (n) (das Büro von ...)	
parking lot	Parkplatz (m)	
physics lab/ physics room	Physiklabor (n)/ Physikraum (m)	
playground	Spielplatz (m)	
reception	Rezeption (f)	
science lab	Wissenschaftliches Labor (n)	
school secretariat	Sekretariat (n)	
schoolyard	Schulhof (m)	
sport field	Sportfeld (n)	
swimming pool	Schwimmhalle (f)/ Schwimmbad (n)	
stairwell	Treppenhaus (n)	
teachers' room/ staff room	Lehrer*innenzimmer (n)	
toilet	Toilette (f)/ WC (n)	

English	German	Your language
The room number is ...	Die Raumnummer lautet ...	
Where can I find?	Wo finde ich...?	

People in school

English	German	Your language
caretaker/ facility manager	Hausmeister*in (m*f)	
classmate	Klassenkamerad*in (m*f)	
classroom assistant	Klassenzimmerassistent*in/ (m*f)/ Unterstützungspersonal (n)	
class teacher	Klassenlehrer*in (m*f) / Klassenlehrkraft (f)	
deputy head	stellvertretende*r Schulleiter*in (m*f)/ stellvertretende Schulleitung (f)/ Stellvertretung (f)	
deputy teacher	Vertretungslehrer*in (m*f)/ Vertretungslehrkraft (f)	
educator	Erzieher*in (m*f)	
legal guardian	Erziehungsberechtigte*r (m*f)	
parents	Eltern (f)	
principal/ head teacher	Schulleiter*in (m*f)/ Rektor*in (m*f)/ Schulleitung (f)	
secretary	Sekretär*in (m*f)	
social worker	Sozialarbeiter*in (m*f)	
special education teacher	Sonderpädagog*in (m*f)	
specialist teacher	Fachlehrer*in (m*f)/ Fachlehrkraft (f)	
sport/ maths/ french (a.o). teacher	Sport- /Mathe-/ Französischlehrer*in (m*f)	
student	Schüler*in (m*f)	
students/ pupils	Schüler*innen (m*f)	
siblings (brother/ sister)	Geschwisterkind (f) (Bruder (m)/ Schwester (f))	
teacher	Lehrer*in (m*f) / Lehrkraft (f)	
teacher assistant (TA)/ Learning Support Assistant (LSA)	Inklusionshelfer*in (m*f)/ Schulbegleiter*in (m*f)/ I-Kraft (f)	
trainee teacher	Referendar*in (m*f)	

Meetings with colleagues

English	German	Your language
advanced training/ continuing education/ in-service training	Fortbildung (f)	
agenda	Tagesordnung (f)/ Agenda (f)	
colleague	Kolleg*in (m*f)	
conference	Konferenz (f)	
discussion	Diskussion (f)	
meeting	Meeting (n)/ Besprechung (f)	
minutes	Protokoll (n)	
sports/ math/ french (a.o.) team	Sport-/ Mathe-/ Französisch-Team (n)	
to discuss	diskutieren/ besprechen	
to review	besprechen/ rezensieren	
to summarize	zusammenfassen	
to talk	sprechen/ reden	
year level team	Jahrgangsstufenteam (n)	
The first/ second/ third point on our agenda is ...	Der erste/ zweite/ dritte Punkt auf unserer Tagesordnung ist ...	
I have a question (about this).	Ich habe (dazu) eine Frage.	
I have a request/ concern.	Ich habe ein Anliegen.	
Can we talk about (pupil) ...?	Können wir über (Schüler*in) ... sprechen?	
I have noticed that ...	Mir ist aufgefallen, dass...	
I would like to add something.	Ich möchte noch etwas ergänzen.	
My suggestion would be ...	Mein Vorschlag wäre...	
I agree/ I disagree.	Ich stimme zu/ Ich stimme nicht zu.	
That's a good idea/ I don't think that's a good idea.	Das ist eine gute Idee./ Das halte ich für keine gute Idee.	
I find that useful/ reasonable.	Das finde ich sinnvoll.	
I don't think that makes sense.	Das halte ich nicht für sinnvoll.	

English	German	Your language
I would wish that/ I would like ...	Ich würde mir wünschen, dass ...	
I did not understand that correctly.	Das habe ich nicht richtig verstanden.	
Can you repeat that again, please?	Kannst du das bitte noch einmal wiederholen?	
These are our open issues for next time: ...	Das sind unsere offenen Punkte für das nächste Mal: ...	
The next meeting will be held on ...	Das nächste Treffen findet am ... statt.	
Thank you for your cooperation.	Danke für deine/eure Mitarbeit/ Zusammenarbeit.	

Small talk

English	German	Your language
I am going for lunch. Would you like to join me?	Ich gehe Mittagsessen. Möchtest du mitkommen?	
Would you also like a coffee/tea?	Möchtest du auch einen Kaffee/Tee haben?	
How long have you been a teacher?	Wie lange bist du/sind Sie schon Lehrer*in?	
I have been a teacher for ...	Ich bin seit ... Jahren Lehrer*in.	
How long have you been teaching at this school?	Wie lange unterrichtest du schon an dieser Schule?	
How do you like it here at school?	Wie gefällt es dir hier an der Schule?	
What do you like most about the subject?	Was magst du besonders am Fach?	
What is similar/ different about the teaching profession in your country of origin?	Was ähnelt sich/ unterscheidet sich im Vergleich zu dem Lehrer*innenberuf in deinem Herkunftsland?	
Do you have anything planned for the weekend?	Hast du etwas am Wochenende geplant? Hast du etwas am Wochenende vor?	
At the weekend ...	Am Wochenende ...	
What did you do this weekend?	Was hast du am Wochenende gemacht?	
What are your hobbies? What do you like to do in your free time?	Was hast sind deine Hobbys? / Was machst du gerne in deiner Freizeit?	
In my free time I do/ play .../ My hobby is ...	In meiner Freizeit mache/ spiele ich .../ Mein Hobby ist ...	
I like that, too.	Das mache ich auch gerne.	
That sounds very interesting.	Das klingt sehr interessant.	
Do you also live in ...?	Wohnst du auch in ...?	
Do you feel like going out for coffee sometime?	Hast du Lust, mal mit mir einen Kaffee trinken zu gehen?	

English	German	Your language
Can you help me with?	Könntest du mir mit ... helfen?	

With parents General communication

English	German	Your language
parent committee	Elternausschuss (m)	
parent council	Elternrat (m)	
parent involvement	Einbeziehung (f)/ Beteiligung (f)/ Einbindung (f) der Eltern	
parents day	Elterntag (m)	
Welcome in our school. I am the head teacher / teacher / principal.	Willkommen in unserer Schule. Ich bin die Schulleitung/ die Lehrkraft.	
We're going to talk about five subjects today.	Wir werden heute über fünf Themen sprechen.	
I want to tell you the most important things today.	Ich möchte heute die wichtigsten Dinge mit Ihnen besprechen.	
You'll certainly have some questions.	Sie werden sicherlich einige Fragen haben.	
Do you need any help? If so, contact us.	Benötigen Sie Hilfe? Wenn ja, kontaktieren Sie uns gerne.	
Is your child in contact with both parents?	Hat Ihr Kind Kontakt zu beiden Elternteilen?	
You can fill in this form with your identity card.	Sie können dieses Formular mit Ihrem Personalausweis ausfüllen.	
We need your child's certificate.	Wir benötigen die Geburtsurkunde Ihres Kindes.	
Here's some information about study grants.	Hier finden Sie einige Informationen über Stipendien.	
We don't disclose the information.	Wir geben die Informationen nicht weiter.	
Do you do activities after school?	Haben Sie Aktivitäten/ Termine nach der Schule?	

English	German	Your language
Does your child have any learning difficulties	Hat Ihr Kind irgendwelche Lernschwierigkeiten	
or concentration problems?	oder Konzentrationsprobleme?	
Does your child get help with homework?	Erhält Ihr Kind Hilfe bei den Hausaufgaben?	
We help students who have trouble studying.	Wir helfen Schüler*innen, die Schwierigkeiten beim Lernen haben.	
How does your child come to school? By tram, by metro, bicycle or on foot?	Wie kommt Ihr Kind zur Schule? Mit der Straßenbahn, U-Bahn, Fahrrad oder zu Fuß?	
Can we contact a doctor?	Können wir Kontakt mit einem Arzt aufnehmen?	
If your child is absent, always contact the school by 8.00 a.m.	Wenn Ihr Kind abwesend ist, melden Sie sich bitte immer bis 8 Uhr morgens bei der Schule.	
The school diary should be in the school bag every day.	Der Schulplaner sollte jeden Tag in der Schultasche sein.	
We go to the park for physical education every month.	Wir gehen jeden Monat für den Sportunterricht in den Park.	
Are you coming to the excursion?	Nehmen Sie an unserem Ausflug teil?	
The students are going by train and bus.	Die Schüler*innen fahren mit dem Zug und dem Bus.	
If it is raining hard, we'll cancel the excursion.	Wenn es stark regnet, wird der Ausflug abgesagt.	
The students are staying with a host family.	Die Schüler*innen wohnen bei Gastfamilien.	
The students need a passport.	Die Schüler*innen benötigen einen Reisepass.	
The bus broke down. So we cancelled the activity.	Der Bus hatte eine Panne. Also haben wir den Ausflug abgesagt.	

English	German	Your language
At this school it's important that we respect each other.	An dieser Schule ist es wichtig, dass wir einander respektieren.	
Students must respect the school rules.	Die Schüler*innen müssen sich an die Schulregeln halten.	
We respect all religions.	Wir respektieren und achten alle Religionen.	
Parents must know the school rules.	Die Eltern müssen die Schulordnung kennen.	
We still haven't received the payment from you.	Wir haben die Zahlung von Ihnen noch nicht erhalten.	
If necessary, you can already pay part of the costs.	Falls erforderlich, können Sie bereits einen Teil der Kosten übernehmen.	

Parent talks

English	German	Your language
Your son / Your daughter has trouble concentrating.	Ihr Sohn/ Ihre Tochter/ Ihr Kind hat Schwierigkeiten, sich zu konzentrieren.	
Your son works hard.	Ihr Sohn ist fleißig.	
Your daughter/your son doesn't get on well with the other students in the class.	Ihre Tochter/ Ihr Sohn versteht sich nicht gut mit den anderen Schüler*innen in der Klasse.	
I think your daughter is very tired.	Ich glaube, Ihre Tochter ist sehr müde/ erschöpft.	
Your son doesn't respect the rules.	Ihr Sohn hält sich nicht an die Regeln.	
Your daughter works accurately and neatly.	Ihre Tochter arbeitet genau und ordentlich.	
Your son understands the subject well.	Ihr Sohn versteht das Thema sehr gut.	
His / Her results aren't so good.	Seine/ Ihre Ergebnisse sind nicht so gut.	
Your son needs to repeat the topic.	Ihr Sohn muss/ sollte das Thema wiederholen.	
Your daughter works consistently.	Ihre Tochter arbeitet beständig.	
Your son is very intelligent.	Ihr Sohn ist sehr intelligent.	
I think that your daughter is stressed.	Ich glaube, Ihre Tochter ist sehr gestresst.	
Your daughter finds it easy to learn languages.	Ihrer Tochter fällt es leicht, Sprachen zu lernen.	
Your son finds it difficult/complicated to learn languages.	Ihr Sohn findet es schwierig/ kompliziert zu lernen.	

English	German	Your language
Your daughter is sometimes aggressive.	Ihre Tochter ist manchmal aggressiv.	
Your son needs to change his attitude.	Ihr Sohn muss sein Verhalten ändern.	
We can't tolerate this behaviour.	Wir können dieses Verhalten nicht tolerieren.	
We can just about accept/tolerate this.	Wir können das gerade noch so akzeptieren/ tolerieren.	
How is this possible?	Wie ist das möglich?	
What happened?	Was ist passiert?	
We're surprised.	Wir sind überrascht.	
Your son must learn to act responsibly.	Ihr Sohn muss lernen, verantwortungsbewusst zu handeln.	
There will be severe consequences.	Das wird schwerwiegende Folgen haben.	
We're going to resolve this together with the student guidance centre.	Wir werden das gemeinsam mit der Studienberatungsstelle klären.	
We don't have any more time. We're stopping now.	Wir haben keine Zeit mehr. Wir hören jetzt auf.	
Your daughter wasn't paying attention today.	Ihre Tochter hat heute nicht aufgepasst.	
You son hit another child.	Ihr Sohn hat ein anderes Kind geschlagen.	
Your daughter isn't feeling very happy.	Ihre Tochter ist nicht sehr glücklich.	
I think your daughter is not feeling well. She's quieter and less attentive than usual. Her results aren't so good.	Ich glaube, Ihrer Tochter geht es nicht gut. Sie ist ruhiger und unaufmerksamer als sonst. Ihre Ergebnisse sind nicht so gut.	
Your son has vomited.	Ihr Sohn hat sich übergeben.	

English	German	Your language
How's your daughter when she's at home?	Wie geht es Ihrer Tochter wenn sie zu Hause ist?	
Your daughter hasn't been so attentive recently. What's the matter?	Ihre Tochter war in letzter Zeit nicht so aufmerksam. Woran liegt das?	
How can we contact you if your son gets worse?	Wie können wir Sie kontaktieren, wenn es sich mit Ihrem Sohn verschlimmert?	
Your son is very bossy towards the other students.	Ihr Sohn ist sehr herrisch gegenüber den anderen Schüler*innen.	
Your son hasn't done his homework well again. That's the fifth time.	Ihr Sohn hat seine Hausaufgaben wieder nicht richtig gemacht. Das ist das fünfte Mal.	
Your daughter is having problems and we have to do something. I'm very concerned.	Ihre Tochter hat Probleme und wir müssen etwas unternehmen. Ich bin sehr besorgt.	
I'd like to talk about your son. Can you come to see me at 5.00 p.m.?	Ich würde gerne über Ihren Sohn sprechen. Können Sie um 17 Uhr zu mir kommen?	
This has to stop. We have to take action.	Das muss aufhören. Wir müssen Maßnahmen ergreifen.	
Your daughter isn't at school yet. You didn't contact us by 8.00 a.m. Is there a problem?	Ihre Tochter ist noch nicht in der Schule. Sie haben sich nicht bis 8 Uhr morgens gemeldet. Gibt es ein Problem?	
I'm not happy with what you're saying.	Ich bin nicht zufrieden mit dem, was Sie sagen.	
Can you calm down, please?	Können Sie sich bitte beruhigen?	

English	German	Your language
Your son can bring his smartphone to school. That's fine. However, he has to switch it off.	Ihr Sohn kann sein Smartphone mit in die Schule nehmen. Das ist in Ordnung. Allerdings muss er es ausschalten.	

Parents' participation in school

English	German	Your language
During parent council meetings, we will ask your opinion about the excursions.	Bei den Elternpflegschaftssitzungen werden Sie nach Ihrer Meinung zu den Ausflügen gefragt.	
Are you interested in our parent council?	Haben Sie Interesse an unserem Elternrat?	
The parent council wants to make the school more efficient.	Der Elternrat will die Schule effizienter machen.	
Do you want to be part of the parent council? If so, contact the director.	Möchten Sie im Elternrat mitarbeiten? Dann wenden Sie sich bitte an die Schulleitung.	
We'd like to hear your opinion.	Wir würden gerne Ihre Meinung hören.	
We are asking your opinion about the results of students.	Wir fragen Sie nach Ihrer Meinung zu den Ergebnissen der Schüler*innen.	
All suggestions are welcome.	Alle Vorschläge sind willkommen.	
Are you available on that date?	Haben Sie an diesem Tag Zeit?	
You can always contact us with questions.	Bei Fragen können Sie uns jederzeit kontaktieren.	
Could you please reply to our letter?	Können Sie bitte auf unser Schreiben antworten?	
If you have any questions, ask us.	Wenn Sie Fragen haben, fragen Sie uns gern.	
You can tell me about any problems.	Sie können mit mir über alle Probleme sprechen.	

English	German	Your language
There's an information evening on 5 September. You'll receive information about the sports clothes.	Am 5. September findet ein Informationsabend statt. Sie erhalten dann Informationen über die Sportkleidung.	